

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
E. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Hitler beszéde

Német birodalom békeszeretetének és készségének kihangsúlyozása mellett keszen és önérzetesen mutatott rá azok sérelmekre, amelyek az egyenjóság terésének állandó halasztgatása miatt a gőzött államok csoportját érték. El kell rni, hogy a birodalmi vezér érveinek ortositása meggyőző erővel hatott, kü- sen akkor, amikor a békeszerződés sza- al bizonyította, hogy a leszerelés cső- k nem Németország az oka és nem okai az államok sem, amelyeket a páriskör- i békeokmányok következményeként esen lefegyvereztek. Az egész nemzet- politika tengelye, a béke biztosítása- és háborus konfliktusok lehetőségének a végeredményben a leszerelés nagy élése. Minden más probléma ennek az nek vagy előmozdítója vagy akadályo- ni. Mert hiszen hiábavaló mindenféle szer- zés; akinek kezében állandóan töltött ka van, könnyen süti rá ellenfelére vált ay valóságos sérelem esetén. A katonai zetségek pedig belekönyszeritenek fegy- es összeütközésekbe olyan államokat is, helyeknek különbeni érdektelensége nyil- aváló. Az európai háború lehetőségének óságos hólabdarendszerét teremtik meg kkel a szerződésekkel, ami érthető, mert onai szövetségek a dolog természeténél ra elsősorban nem a béke, hanem a há- ny ügyét szolgálják. Ha valamennyi állam zerele, elpusztítaná a tamadó fegyvere- és csak olyan hadsereget tartana, csak an könnyű fegyvereket gyártana, amek a belső rend fenntartásához szükséges- s, a fegyvergyártás és a fegyverkereske- lem komoly nemzetközi ellenőrzés alá ke- ne, akkor a mai politikai és katonai szö- ségek rendszerét a gazdasági szerződé- k rendszerre válthatná fel, amiből az em- riségnek több haszna lenne, mint a sok nferenciából és ezek nyomában járó pak- mból. A dinamittal és mérges gázokkal töltött halálhozó bombák helyett belső za- rgások vagy rendbontó tüntetések eseté- n megteszi a szolgálatot a vízfecskendő, a szesszét okozó, vagy könnyfakasztó tuba és végeredményben a gumibot is. Eh- z nem kellene mozsarak és ágyúk, gép- gyverek és lángszórók, sem csatahajók és várnaszádok, tankok és bombavető repü- gépek. Minden esztendőben milliárdok és illiárdok fecsérlődnek el, nem az emberek érdekeit szolgáló, hanem az emberek éltbiztonsága ellen irányuló hadiszerek rartására. Elképzelni is gyönyörűség, gy hány iskolát, hány kórházat lehetne esíteni, mennyi jót lehetne tenni a néps- zítító ragályos betegségek terjedésének egakadályozása érdekében, milyen adóle- állításokat lehetne keresztülvinni, ha neknek a halált és nem az életet szolgáló adásoknak csak egy bizonyos hányadát hetne kikapcsolni az államok költségveté- ből. Hiszen az emberi létnek, az emberi zikődésnek és az állami beavatkozásnak ég célja mégis csak minél több embernek inél nagyobb jólétét, megelégedését és oldogságát biztosítani. Ezt a célt, ennek a élnak a követését lehetetlenül teszi az izalmatlansági pszichózis, mely az összes zemeteket szembeállítja egymással. Mert a izalmatlanság az oka a különféle bizton- ági, megemtamadási és kölcsönös segély- yújtási szerződéseknél, annak a szövetségi endszereknek, mely az egész világot be- állozza. Az államférfiak kölcsönösen han- oztatják, hogy egyik sem akar semmit a ásásktól és mégis féltékenyen, homlokrán-

Anglia elégtétellel látja hogy Hitler a locarnói szerződés alapján áll

Hitler német birodalmi vezér nagy beszédének az egész világon visszhangja kelt. Az angol sajtó a beszédnek nagy jelentőséget tulajdonít és megállapítja, hogy különösen a leszerelésre vonatkozó szavainak van jelentős sulya. A Times szerint Németország hajlandó a tárgya- lásra és most a politikuskok dolga, hogy szaván is fogják. Általában véve az ang- ol sajtó úgy látja, hogy

Hitler a béke mellett tett hitval-

Pertinax nem bizik Hitler őszinteségében

A Petit Parisien annak a nézetének ad kifejezést, hogy Hitler tizenhárom pont- ja alkalmas további vitára. A lap szerint azonban a beszédben ellentmondás van. Először hangsúlyozza békés szándékait, azután pedig kritizálta a regionális szer- ződéseket, amelyek éppen a béke biztosí- tását szolgálják. P e r t i n a x az Echo de Parisban írja, hogy Hitlernek az volt a szándéka, hogy az egyes nemzetek kö- zött, amelyek a békeszerződéshez rag- gaszkodnak, egyenetlenséget szítson.

Rómából jelentik, hogy olasz politikai körökben Hitler

Baldwin már válaszolt a német vezérnek

Az angol kormány tagjai tegnap — mint Londonból újabban jelentik — M a c d o n a l d elnöklete alatt miniszter- tanácsot tartottak. Foglalkoztak Hitler beszédével és megbízták Baldwin helyet- tes miniszterelnököt, hogy az alsóházban a véderővita során válaszoljon Hitler szavaira.

Az alsóházban Baldwin a képviselők nagy érdeklődése mellett nyitotta meg a véderővitát és beszéde során

többször reflektált Hitler külön- böző kijelentéseire.

Azzal kezdte, hogy Hitler beszéde tulaj- donképpen válasz volt Macdonaldnak és és Simonnak a fegyverkezéssel kapcsola- tosan tett kijelentéseire. Az angol kor- mányuk ugyan még nem volt ideje, hogy Hitler beszédét alapos tanulmány tárgyává tegye, mindazonáltal megállá-

lást és a nemzetekhez olyan fel- hívást intézett, amelyet hasonló érzellemmel kell fogadni.

Párisban Hitler beszéde bizonyos mér- tékben csalódást váltott ki.

Remélték, hogy Hitler enyhíteni fogja Szovjetország szegélyében el foglalt ridég és kér- lelhetetlen álláspontját és meg- értéssel nyilatkozik majd a fran- cia-orosz szerződésről.

beszéde kedvező benyomást vál- tott ki.

Megállapítják, hogy Németország hü maradt a locarnói szerződéshez és tiszte- letben tartja a versaillesi szerződés terü- leti rendelkezéseit, valamint a Rajna bal- parti részének demilitarizálását. Az olasz lapok megelégedéssel állapítják meg azt is, hogy Németország az osztrák kérdés- ben megnyugtató kijelentést tett. Ellen- ben

nem látszik ki Hitler beszédé- ből világosan, hogy Németor- szág részt akar-e venni a dunai konferencián.

pitja, hogy a beszédnek messzemenő követ- kézményei lesznek és a német államfő minden szava nagy megfontoláson alapszik. Az ang- ol kormány elégtétellel látja, hogy Németország a locarnói szerződés alapján áll.

Hitler szavai szerint Németország a ma- ga részére azt a jogot követeli, hogy a nyugati hatalmakkal egyenlő erejű légi flottája legyen. Ebből következtetni le- het arra is, hogy hány repülőgépet ké- szített már Németország és hányat ki- ván még létesíteni. A légi egyezményt Németország Locarno alapján kívánja megkötni. Az angol kormány helyesli, hogy Németország gondoskodni kíván a polgári lakosság védelméről. Ami a fegy- verkezést illeti, az utóbbi esztendőben

coló fontoskodással néznek egymás háza- tája felé és találgatják, vajon milyen vé- szes terveket forralnak a szomszéd ellen. Mi hiszünk és bizunk a németek békeszereteté- ben is éppenugy, mint ahogyan őszinte meggyőződésünk a saját magunk béke- vágya. Mert apák és anyák, gyermekek és testvérek alkotják a nemzeteket. És ezek- nek az apáknak, testvéreknek kellene egy-

más ellen támadni, odaadva legdrágább, mert pótolhatatlan, életüket. Nem, a nemze- tek nem akarnak háborút, békét akar mind- ahány, békét, nyugalmat és megélhetést. Ezt a megélhetést veszélyezteti a bizalmatlanság. A bizalmatlanság, melyet nem indo- kolnak a tények. Ezt juttatja kifejezésre — legujabb londoni jelentések szerint — az angol sajtó is, amikor elfogadta Hitler kije-

számos állam tökéletesítette fegyverke- zését, ezzel szemben azonban Anglia azt teljesen elhanyagolta.

Angliának régi szokása, hogy háború után nem helyez sulyt hadseregének fejlesztésére, ami- ből azután könnyen támadhat uj háború.

Baldwin azután arról beszélt, hogy a német légi haderő már hat hónap előtt akkora volt, mint Anglia hadereje, most pedig Franciaországával egyenlő légi haderőre vágyik. Eszerint 1500 nagy repülőgépet akar készíteni. Hitler pontos programot adott, amelyet a nyugati kor- mányoknak alaposan kell tanulmányoz- ni. Sajnálatos, hogy Krisztus keresztire fejlesztése után kétezer esztendővel még azon kell vitatkozni, hogy

miképpen akadályozzák meg nők és gyermekek szétmarcan- golását és az embereknek mér- ges gázokkal való pusztítását.

A kormányok félelmükben fegyverkez- nek fel és éppen ezért szükséges etekin- tetben megegyezésre jutni. Németország hajlandó a fegyverkezés csökkentéséről vagy a teljes leszerelésről is tárgyalni, ha azt más államok is megteszik, mon- dotta Hitler. Ezeket a kijelentéseket csak helyeselni lehet. Végül hangsúlyozta Baldwin, hogy a nemzetvédelmet és ezzel együtt a hadi ipart modernizálni és szer- vezni kell.

Anglia sem maradhat el a ver- senyből addig, míg annak az összes nemzetek együttesen vé- gét nem vetnek.

Baldwin után Sir Archibald Si n c l a i r szólalt fel és hangsúlyozta, hogy a Néps- zövetség elértéktelemedik, ha mereven ragaszkodik ahhoz, hogy a nemzetközi szerződések nem lehet módosítani.

A lordok házában L o n d o n d e r r y légügyi miniszter körülbelül ugyanazt mondotta, mint az alsóházban Baldwin. Angliának — mondotta — jelenleg 580 repülőgépe van és szükség van rá, hogy sürgősen építsen 1500 új gépet. Szükség van 2500 pilótára és 22.000 emberből álló személyzetre.

lentéseit az együttműködés alapjául, csak kételkedik a beszéd tartalmának őszintesé- gében. Ez az, amire azt mondtuk, hogy a bizalmatlanság pszichózis. Ezt kell meggyó- gyítani, ezt kell kiölni és kiirtani a lelkek- ből, akkor nem lesz akadály a emberek emberi együttműködésének és cáfolatot nyer az a közmondás, hogy homo hominus lupus.

A fővárosi egyetem rektora mondja:

A diák ne politizáljon, mert a politika megbénítja az ember lelkét és jellemét

Gheorghiu dr., a fővárosi egyetem rektora, most tért vissza külföldről, ahol az egyik tudományos kongresszuson vett részt. A rektor a diákmozgalmakkal kapcsolatban megszivlelendő kijelentéseket tett. Első sorban is sajnálkozásának adott kifejezést, hogy az orvostanhallgatók, akik vizsga előtt állottak, ahelyett, hogy az őket és szüleiket is érdeklő kérdésekkel foglalkoztak volna, fajelmélettel foglalkoztak, amelyek kérdések megoldására nem a diákság hivatott.

A numerus nullus iránti kérelmük teljesen alaptalan, mert egyetlen román sem akadhat, aki a mostani politikai helyzetet ismerve, a numerus nullus bevezetését helyeselné.

Abban a pillanatban, amikor az alkotmány bizonyos jogokat ad az állampol-

gároknak, ha azok nem is románok, de bizonyos feltételeknek megfelelnek, akkor azok nem tilthatók el attól, hogy teljesítsék kötelességüket az állammal szemben, mert csak így juthatnak azon előnyök birtokába, amelyeket az ország törvényei részükre biztosítanak.

— Mint rektor nagyon csodálkozom — folytatta nyilatkozatát — azon zavargások miatt is, amelyeket a diákok az egyetem épületében és annak környékén rendeztek.

De csodálkozom a joghallgatók követelésén is, akik most pótvizsgát kértek, amelyet pedig az egyetem szabályzata nem engedélyez.

Csodálkozással fogadtam a bölcsészeti fakultás hallgatóinak kérelmét, akik az egyetemi díjak leszállítását sürgetik,

holott három év alatt ezek a díjak érezhetően annyira csökkentek, hogy a laboratóriumok, könyvtárak és klinikák működése a legnagyobb nehézségekbe ütközik. A diák egyetlen kötelessége a tanulás, hogy minél jobban felkészüljön arra a harcra, amely az egyetem elhagyása után reá vár.

A diákoknak éppen fiatalságuknál fogva nincsen megfelelő tapasztalatuk, hogy politikai szerepet vállaljanak, mert a politika általában meghamisítja az egyén lelkét és jellemét.

Én is voltam diák — fejezte be nyilatkozatát a rektor —, de én nem politizáltam, hanem azt az arra hivatottakra bíztam. A legfontosabb, hogy a diákok legyenek bizalommal tanáraik iránt, mert azok atyai szeretetet éreznek velük szemben.

Magyar irónő lett a Népszövetség szellemi együttműködési bizottságának egyik tagja

Genfben igen élénk a nemzetközi élet. Laval francia külügyminiszter, aki tegnap érkezett oda, szintén bekapcsolódott a tárgyalásokba. Ezek a tárgyalások a különböző államok delegációi között folynak és

a dunai konferencia előkészítésére irányulnak.

Laval tegnap Aloisival és Titulescuval is tárgyalt. Azt hiszik, hogy még a római konferencia előtt előzetes megbeszélés lesz Suvich bevonásával Felsőolaszországban. Ezen a megbeszélésen Titulescu és Benesi is résztvesznek. Jeffics, aki egyelőre jugoszláv belpolitikai okokból nem mozdulhat el Belgrádból, júniusban Párisba utazik és ez alkalommal találkozni fog Velencében Suvich olasz külügyi államtitkárral.

A Népszövetség tanácsának ülését Litvinov szovjet külügyi népbiztos tegnap délelőtt nyitotta meg.

A tanács először zárt ülést tartott, amelyen különböző bizottságokban megüresedett helyeket töltötték be. Laval francia külügyminiszter, aki a szellemi együttműködési bizottságának elnöke, a következőket mondotta:

— Kötelességemnek tartom indítványozni, hogy miután a szellemi együttműködési bizottságban üresedés nincsen, a tagok számát ideiglenesen emeljék fel. Curie asszony halála óta a bizottságnak nincsen női tagja.

A Temesvári Bank épületében modern kétszobás garzonlakás, egy kétszobás és egy háromszobás lakás, továbbá üzlethelyiség, mely irodának is alkalmas, augusztus 1-ére kiadó. Bővebbet a Temesvári Bank házközelőségénél.

Javasolom, hogy válasszuk meg tagnak Tormay Cecil magyar irónőt, aki regényeivel és cikkeivel tette ismertté a nevét.

Laval indítványát egyhangúan elfogadták. Azután megkezdődött a Népszövetség tanácsának nyilvános ülése, melyen az egyes előadók előterjesztették javaslataikat. Bruce ausztráliai delegátus előterjesztette Magyarország pénzügyi és gazdasági helyzetéről szóló jelentését.

Rámutatott arra, hogy a gaz-

Bentoiu képviselő igazságügyi alminiszter lesz a Skoda-ügyben kifejtett tevékenysége elismeréséül

A belpolitikai körök figyelmének középpontjában tegnap az az értekezlet állott, amely Bratianu Dinu, a liberális párt elnöke és Tarcescu miniszterelnök között folyt le. A fővárosban különben még egyre tartja magát a kormány átalakítására vonatkozó hír és naponta újabb kombinációk merülnek fel. Így sokan tudni vélik, hogy Bentoiu képviselő, aki a Skoda-jelentés elkészítése körül szerzett érdemeket, szintén

A német hadseregben csakis árják teljesíthetnek szolgálatot és katonáknak tilos nemárja leányokkal házasságot kötni

A német kormány a minisztertanács által megfogalmazott új véderőtörvényt, amely május 31-én lép életbe, tegnap már ki is hirdette. A törvény kimondja, hogy a szárazföldi, tengeri és légi haderő legfőbb hadura Hitler birodalmi vezér. A védkötelezettség a betöltött tizenhetedik és a befejezett negyvenötödik életévvel ér véget és magában foglalja ugy a tényleges, mint a tartalékos védkötelezettséget. A tényleges szolgálati időt a kancellár állapítja meg. A védkötelezettségből kizárják a fegyenceket és

dasági és pénzügyi helyzet nem változott.

A bevételek és kiadások a mostani esztendő első négy hónapjában hasonlóak voltak, mint tavaly ugyanezen időszakban.

Egyéb kisebb jelentések után az elnök megállapította, hogy a napirend kimerült és a legközelebbi ülést ma délelőtt tizenegy órára tűzte ki. Így nem felel meg egyes lapoknak az a tegnapi értesítése, hogy a Népszövetség ülészaka már kedden este véget ért.

bekerül a kormányba és igazságügyi alminiszter lesz. A büntetőtörvénykönyv egységesítésének munkálatait fogja vezetni. Az illetékesek azonban nem akarják növelni a kormány tagjainak számát és ezért Roman Valer, a munkügyi alminiszter kilép a kormányból és más fontos megbízatást kap. Biztosra veszik, hogy Bratianu Dinu és Tatarescu tanácskozása a kormány átalakítása körül forgott.

mindazokat, akik államellenes magatartást tanúsítanak. A német hadseregben csakis árják teljesíthetnek szolgálatot. Katonáknak tilos nemárja leányokkal házasságot kötni. A külföldön tartózkodó birodalmi németek szintén kötelesek katonai kötelezettségüknek eleget tenni. Katonáknak nem szabad politizálni és szavazati joguk nincsen. Katonai szolgálatuk tartamára a nemzeti szocialista pártban való tagságuk szünetel. Kivételt csakis miniszterek tesznek, akik egyúttal katonák is lehetnek.

Peer Gynt országában



Alkalmat nyújtunk egy tengeri utazással a szabadságidőnek kellemes és szerény adással járó eltöltésére. Kérje a Lloyd 1935. évi képes utazási p. pektusát.

NORDEUTSCHER LLOYD, BREMEN
F. MISSLER S. A. R.
Limisoara IV., Strada I. C. Bratianu 30
Telefon: 260

A német birodalmi kormány tegnap elárta, hogy az új védtörvény alapján ben az esztendőben az 1914. és 1915. kontingenseket zászlók alá hívják be.

A magyar ifjuság célkitűzése és felkészülése jövőbeli munkájára

Turdán most van alakulóban a Magyar Párt ifjusági szakosztálya. A magyar ifjuság ezt átiratban jelentette be a párturadi intézőbizottságának. Az átirat szerint a magyar ifjusági szakosztály megalakulására azért van szükség, hogy az ifjuság kellőképpen felkészülhessen jövőbeli munkájára, másrészt pedig hogy segítségére lehessen a Magyar Pártnak és új erőket adjon annak. A ifjuság két pontban foglalta össze a maga feladatait. Az első az, hogy át akarja hidalni a különböző társadalmi osztály közötti szakadékokat, másodsor pedig fel akarja ébreszteni a magyar ifjuságban a faji és nemzeti öntudatot, hogy saját létfontartása érdekében egyetlen tábortan tömörüljön. A Magyar Párturadi intézőbizottsága nagy lelkesedéssel fogadta az ifjuság bejelentését.

Üldözési mániában szenved a gyilkos néptanító

Emlékeztet még az a borzalmas gyilkosság, amelyet Kreppel Simon gyűlölködő tanító követett el, aki több r. volverlövessel megölte kedvesét, Hinkel Magda elvált asszonyt. Kreppel Simon a törvényszék ezért életfogytigla fegyházra ítélte, aki a fogházban dühöngeni kezdett, mire az itélőtábla a luga elmeógyógyintézetbe szállította. Az orvosi vizsgálat elmebetegnek nyilvánította Kreppel Simont és ezt az orvosi véleményét most megerősítette a legfőbb orvosi tanács is. Az orvosi tanács havi vizsgálat után megállapította, hogy Kreppel Simon üldözési mániában szenved, a büntetett elkövetésekor beszámítható nem volt és ezért a törvény elő nem lehet felelősségre vonni. Az orvosi tanács véleménye alapján Kreppel Simon védője, Ramneantiu Caius ügyvéd kérte fogja a tanítónak elmeógyógyintézetbe való végleges elhelyezését.

Meggyilkolták és kirabolták bencésrendi szerzetesek budapesti házfőnökét

Budapest a bencésrendi szerzetesek utcai gimnáziumában, amelyben a rendház is van, véres rablóösség történt. A gyilkosság áldozata Mattyasovszky Kasszián dr. főnök és gimnáziumi igazgató. Az ötvenéves bencés házfőnököt a házában vértől borítva holtan találtak. A gyilkos fejszével hasította ketté a

gyilkosság felfedezése után megindult a rendőrség nyomozása.

A gyanu azonnal Lesti Andor fényképességre, a meggyilkolt volt inasára irányult.

A szolgálatában pontatlan volt és külső szabálytalanságokat követett el. A többszöri megintés ellenére sem javult. Mattyasovszky Kasszián elbocsátotta állásából. Akkor állítólag az iskolaszolgálat előtt olyan kijelentést tett, hogy majd bosszút áll az elbocsátásért. Lesti Andornak a gimnáziumban a munkakönyvéből levő fényképét a több száz példányban sokszorozták és a detektívek között kiosztották, akik egész Budapesten hajszolják a nyomát. Bejelentett lakásán azonban nem találtak rá.

A szobában, amelyben a gyilkosság történt, nem látszik a dulakodás nyoma. Csak arra következtetnek, hogy a gyilkos meglepő áldozatát úgy, hogy az nem észlelhető.

A faaprító fejszével olyan erővel sújtotta fejbe a bencés tanárt, hogy annak koponyája mélyen beszakadt és az agyba is behatolt a fejsze éle. A halál pillanatok alatt következett be.

A rend tulajdonát képező csekkfüzet, amely a Községi Takarékpénztárra szól, eltűnt. Ezenkívül eltűnt Mattyasovszky Kasszián órája és készpénze is.

A rendőrségen jelentkezett egy nő, aki mondogatta, hogy a gyilkosság felfedezése előtt a gimnázium épületében látta Lesti Andort, akit régebből ismer. Az ötvenéves nő azért járt a gimnáziumban, hogy egy tanárral beszéljen és érdeklődjen egyik tanuló felől.

Akkor jött szembe a lépcsőn lefelé Lesti, aki elfordította a fejét, amikor a nőt meglátta.

Valószínű, hogy a gyilkosság után akkor szorított az épületből.

A rendőrség megtalálta Lesti Andor barátját, akik elmondották, hogy Lesti pénzzavarról beszélt nekik. Ötven pengőt kért tőlük kölcsön azzal, hogy hárman elmentek a városba és azt nem tudja kifizetni. Amikor megmondta neki, hogy a kölcsönt nem tudják megadni, akkor kijelentette, hogy ebben az esetben kénytelen lesz másutt szerezni pénzt.

Tegnap délelőtt a főkapitányság utóosztályán egy zavartan viselkedő fiadember jelent meg, aki kijelentette, hogy sürgősen szüksége volna utlevélre, amikor a tisztviselő azt kérdezte tőle, hogy mikor született, azt válaszolta, hogy 1915-ben. Akkor szülői bejegyzés nélkül nem kaphat utlevelet, — mondotta a hivatalnok. A fiatalember erre még nagyobb zavarral sietve eltávozott.

Amikor az utlevélszűrés tisztviselője tudomást szerzett a gyilkosságról és a gyilkos utáni nyomozásról, elkérte a gyanúsított Lesti fényképét, amelyről nyomban ráismert arra a fiatalemberre, aki nála utlevél kiállítására iránt érdeklődött.

Ugyalászik, hogy Lesti akkor még nem tudta, hogy a gyilkosságot már felfedezték.

Pestszentlőrincen tegnap az esti órákban egy zöld Hubertus-kabátot és egy

Göring porosz miniszterelnök a jövő hét folyamán ellátogat Bucurestibe is

Berlini jelentés szerint Göring porosz miniszterelnök és birodalmi miniszter a jövő hét folyamán felesége kíséretében repülőgépen Budapestre, Belgrádba és Athénbe utazik. Ennek az utazásnak magánjellege van, azonban bizonyosra veszik, hogy Göringnek fontos találkozásai lesznek ezekben a fővárosokban.

piros nyakkendővel találta. Mindkettőről megállapították, hogy Lesti tulajdonát képezi és mindkettőt viselte közvetlenül a gyilkosság előtti órákban. Valószínű, hogy ezeket a ruhadarabokat azért dobta el, nehogy felismerjék.

Ujabb jelentés szerint számos adat teljes bizonyossággal mutatja, hogy a gyilkosságot valóban Lesti Andor követte el. Valószínűleg Budapest környékén bujkál és azért nagy razziaát rendeznek. Azt hiszik, hogy hamarosan kézrekerítik.

Hir szerint Göring Bucurestibe is ellátogat, mert a fővárosban, valamint Belgrádban párhuzamos feladat elvégzése vár rá. Szófiaiban úgy tudják, hogy Göring a bolgár fővárosban is ellátogat és feleségén kívül a titkárnő, Keri ligaszágyminiszter és a hesseni herceg is elkísérik.

Az új pogányság hívei Németországban folytatják a katolikusok üldözését és a keresztény vallás gyalázását

Németországban és elsősorban Münchenben a római katolikusok üldözése tovább tart. A Caritas jótékonykezelő egyesület, mint minden esztendőben, most is nyilvános gyűjtést rendezett az utcákon. Az egyesület női tagjai perseyekkel a kezükben végigjárták az utcákat és megkezdtek a gyűjtést. Csakhamar azonban nemzeti szocialisták tömegei vették őket körül, akik szavalókórusokat adtak elő, amelyeknek tartalma mélyen sértő a katolikus vallásra. Ezenkívül ócsárolták és sértegették a gyűjtésben résztvevő hölgyeket, akik sok helyen kénytelenek voltak a gyűjtést abbahagyni. Faulhaber müncheni bíborosérsek emiatt személyesen kereste föl Epp tábornok helytartót, akinél tiltakozott a gyűjtés megakadályozása és a katolikusok sértegetése ellen.

A bajor pogányság nevezésű alakulat tagjai tegnap este Münchenben utcai felvonulást rendeztek. A felvonulásban mintegy kétezer vettek részt és pedig leginkább férfiak. Gunydalokat énekeltek, szidalmazták Faulhaber bíborost és a kereszténységet. Egy fiatalember Faulhaber védelmére kelt, mire rárohantak és véresre verték.

A helyes politika tengelye Magyarország számára Róma—Páris

Budapesti jelentés szerint a magyar parlamentben tegnap a költségvetési vita során Sigray Antal gróf, a legitimisták vezére szólalt föl. Biráta az új költségvetést, amely szerinte nem reális. Sürgette a titkos választói jogról szóló törvényjavaslat beterjesztését. Külpolitikai tekintetben szerinte meg kell tartani az olasz orientációt, azonban Gömbös Gyula hibásan állítja, hogy a magyar külpolitika tengelye Róma-Berlin

legyen. Az igazi külpolitikai tengely Magyarország számára Róma-Páris. Mindenesetre javulni fog Magyarország helyzete, mihelyt a törvényes király visszatér. A királykérdést napirenden kell tartani. Hiába mondja a kormány, hogy az nem aktuális. Nemzetközi konferenciákon gyakran esik szó a magyar királykérdésről, tehát az nagyon is aktuális.

A megvont polgármesteri fizetés ügyében az ítélet a jövő héten hirdeti ki ítéletét

A helybéli ítélet a tegnap tárgyalta azt a keresetet, amelyben Ungár Adolf dr. a várostól elmaradt alpolgármesteri járulékát perli. A liberális párt uralomra jutása után ugyanis 1933 december elsején felfüggesztették a város választott tanácsának állandó választmányát, amelynek élén mint főpolgármester Gabor Livius dr. állott, míg

Ungár Adolf dr. mint alpolgármester foglalt helyet a tanácsban. Az állandó választmány helyére ideiglenes bizottságot iktattak be, amely már 3 hónapja működött, amikor a választott tanácsot márciusban feloszlatták. Gabor Livius dr. főpolgármester és Ungár Adolf dr. alpolgármester erre pert indítottak a város ellen és a felfüggesztés idejére el-

MA

előfizet havi hetven
— (tisztviselőknek,
nyugdíjasoknak 60)
telít a Déli Hírlapra
akár telefonon (252)
akár levelezőlapon
(Timişoara, I. Piaţa
I. C. Brătianu 3) és
nyomban megindít-
juk címére úgy, hogy
a hónap végéig

INGYEN

kapja korán reggel
lakására kézbesítve,
vidéken pedig szintén
a legelső reggeli vo-
nat beérkezése után
kézbesítők útján

maradt járulékaikat követelték. Gabor Liviusnak a ítélet a 1933 december elsejétől 1934 március 18-ig meg is ítélte a főpolgármesteri fizetését, míg Ungár Adolf dr. ügyével tegnap foglalkozott az ítélet a tábla. Ungár Adolf dr. elmaradt fizetése címén 75.000 leit követel a várostól. Nemcsak március 18-ig, a feloszlás időpontjáig perli elmaradt fizetését, hanem egész március hónapra is. Azzal érvelt, hogy a városi tisztviselők legkisebb fizetési egysége a hónap, tehát neki a megkezdett március hónapra is teljes havi fizetés jár. A tábla az ítélet kihirdetését május 29-re fűzte ki.

A csatornában felejtett három munkást megölte a gáz

Tragikus körülmények között halt meg a fővárosban három csatornatisztító munkás. A Viilor-uton egy csoport munkást küldtek a földalatti csatornák kitisztítására és javítására. A munkások este, a munka befejezése után összeszedték szerszámaikat és eltávoztak munkahelyükről, előzőleg azonban a csatornák főcsapóajtóját lezárták. A munkások már messzire jártak, amikor egyiküknek feltűnt, hogy kevesebben vannak, mint ahányan a huszonöt méter mélységű csatornába szálltak. Hamarosan megállapították, hogy három társukat a csatornába zárták. Nyomban visszazsaladtak, hogy kiszabadítsák a három munkást veszedelmes helyzetből, de mire rájuk találtak, már mind a hárman halottak voltak. A csapóajtó lezárásával nem jutottak friss levegőhöz és a csatornagáz megfojtották őket. Két munkás személyazonosságát megállapították, a harmadik kilétét nem sikerült kideríteni.

UJBÓL ELITÉLTEK KÉT APACAT.

A berlini bíróság tegnap folytatólagos devizaesempészetért Henke Mária apácát öt évi fegyházra és politikai jogainak ugyanannyi időre való felfüggesztésre, valamint 121.000 márká pénzbüntetésre ítélte. Dohm Gertrud apácát devizaesempészes pártoláért két hónapi fegyházra és ezer márká pénzbüntetésre ítéltek.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 180, félévre 300, egész évre 600 lei.
Munkásoknak, közhataloknak és köz-
üzemeknek egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

9-52, este 10 óra után 14-60 vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért
a főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomdája
nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Május 20-tól május 26-ig városunkban a
következő gyógyszerárak tartanak éjszaka-
i szolgálatot:

AZ ELSŐ KERÜLETBEN az Avram Iancu-
utcaiban levő Blumberg-gyógyszertár.

A MASODIK KERÜLETBEN a Daciilor-
ton levő Jahner-patika.

A HARMADIK KERÜLETBEN a Bule-
vardul Carolon levő Mária-gyógyszertár.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN a Scudier
térén levő Steaua-gyógyszertár.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN Kőváry-
Chioreanul József és FRACELIAN Pana-
joth Ernő gyógyszerára állandó éjszakai
szolgálatot tart.

Csak tapintatosan!

Az egyik exotikus film producerje a kö-
vetkező levelet írta a kalandos film főszereplőjének, B a c h nevű filmszínésznek:

Tisztelt uram! Vállalatunk azon a nézetben van, hogy egy a legujabban bemutatandó film, mint az ön szereplése alkalmából csak előnyös lehet mindannyiunkra nézve, ha érdekes és eredeti megvilágításba helyezzük az ön személyét, mint darabunk hőst. Erre való tekintettel értesítjük önt, hogy a film bemutatója előtt az ön halálának híre fog megjelenni a sajtóban, amely szerint ön felvétel közben szörnyethalt és testét felismerhetetlen roncsra tépték az oroszok. Ne lepje meg tehát ez a közlés és legyen nyugodt, hogy a bemutatás után korai halála hírének tévedésnek fogjuk minősíteni. Midőn a vonatkozó kommunikék előzetes tudomásul vételét kérjük, egyúttal biztosítjuk arról is, hogy bennünket csakis a művészi cél szolgálata vezet ekkor is, természetesen a jóízű és a tapintat határain belül.

Ezek után csak azt szeretnénk tudni, hogy vajon milyen reklámot használna a kiváló filmproducer akkor, ha természetesen elhatározná, hogy kivételesen átlépi a jóízű és a tapintat határait a magasabb célra való tekintettel. (F.)

DUMITRESCU TÁBORNOK KÉT NAPJA NEM ESZIK. Megirtuk, hogy az öt évi börtönre elítélt Dumitrescu tábornok a jilvai fegyházban betegget jelentett. A fegyház igazgatósága az illetékes hadtestparancsnokság elé terjesztette az orvosi véleményt, amely szerint a tábornok cukorbeteg. Dumitrescu tábornok állapota súlyos és az utóbbi negyvennyolc órában két injekciót is kapott. A tábornok különösen igen legyengült, mert két nap óta nem vett táplálékot magához és aludni sem tud. Családja tegnap kérvényt nyújtott be és ebben kéri, hogy Dumitrescu tábornokot az egyik szanatóriumban helyezték el.

Báránybőrbe bujt farkasok a Magyar Párt nevének bitoclásával igyekeznek kommunista eszméket terjeszteni

A báránybőrbe bujt farkas meséje ismétlődik meg most Erdély számos helyén. Ugyanis akadnak, akik az állam és a társadalom rendje ellen izgató és felforgató eszméket tartalmazó füzetet adtak ki és osztogatnak, azonban erre a Magyar Párt központját akarják fölhasználni. A füzet azt a címet viseli, hogy a Magyar Párt évi jelentése. Sőt rajta van az is, hogy azt a Magyar Párt februári közgyűlése jóváhagyta. Még nagyobb hitelességet igyekeznek a füzetnek adni azzal, hogy rányomtatták a közoktatásügyi minisztérium 13.463—1934. számú engedélyezését. Figyelmes szemlélő már ezekből is megállapíthatja, hogy a füzet körül nincsen valami rendben. Minden magyar ember tudja, hogy a Magyar Pártnak februárban nem volt semmiféle országos közgyűlése. Nyilvánvaló az is, hogy egy politikai párt évi jelentéséhez nem szükséges semmiféle minisztérium külön engedélye, legkevésbé pedig a közoktatásügyi minisztériumé.

— Visszatérnek a román Afrika-repülők. A fővárosba távirat érkezett, hogy a román Afrika-repülők tegnap reggel elindultak Kairóból. A román repülők ma délelőtt még a kisázsiai Adanában szállnak le, majd folytatják utjukat Bucuresti felé, ahová ma délután fognak megérkezni. Tiszteletükre a baneasai repülőtérén ünnepélyes fogadtatást rendeznek, amelyen Caranfil légügyi alminiszter és Donescu főpolgármester is részt vesznek.

— A Magyar Leányegylet köszönete. A Magyar Leányegylet ezúton fejezi ki köszönetét mindazoknak, akik karolták a Leányegylet tagozattal a városi színházban előadott Ida regénye című színművet sikerre hozták. Ugy a rendező, valamint az összes szereplők tudatában voltak annak, hogy nemes cél érdekében küzdenek és így tudásuk legjavával sikerült is a műkedvelői nivón felülálló előadást produkálni. Köszönettel adozunk a rendezőnek, az összes szereplőknek, a gyermekszereplők hozzátartozóinak, a cégeknek, amelyek hozzájárulásukkal segítettek. Isten áldja meg ezen nemes fáradozásukat és kérjük a jövőben is jóindulatukat a Leányegylet részére fentartani. A timisoarai Magyar Leánytagozat.

— Autóverseny Oradean. Nagyszabású autóverseny lesz vasárnap Oradean. A versenyeken Nicolae királyi herceg is részt vesz, aki szombaton repülőgépen utazik Oradeara. A herceg fogadtatására a hatóságok nagy előkészületeket tesznek.

— A villamos elkaptott egy játszadózó leánykát. A második kerületi Vadászterületen, a villamosok mentén súlyos baleset történt. Az egyik villamoskocsi elkapta a sínek közelében játszadózó Tarrit Gizella tizenkét éves leányt, aki jobb térdén és lábujzáján szenvedett súlyos sérüléseket. A mentők a gyermekkorházba szállították.

— A csődök ezrei. Az utóbbi időben a fővárosban rengeteg vállalat került csődbe. Egyedül a rövidívet szakmában több mint ezer csődügvet tárgyalt le a bíróság az 1929—1934. években. Ezen idő alatt a fővárosban összesen 5317 vállalat jutott csődbe.

Azonban a füzet borítékja a Magyar Pártra való hivatkozásával és egyéb szövegével is mind csak félrevezetésre szolgál. Mert a füzet belső lapja azután nyíltan megmondja, hogy az a kommunista internacionálé szekció értesítője. Huszonegy oldalon keresztül sűrű nyomtatásban csupa kommunista dolgokról van ott szó és egy betűvel sem említik a Magyar Pártot. Kétségtelen, hogy a füzetet annak szerzői csak félrevezetésnek szánták és igazi céljuk a kommunista agitáció. Azért minden kisebbségi magyar, ha ilyen füzetet ajánlanak neki, azt felháborodva utasítsa vissza. A Magyar Pártnak semmi köze a kommunistákhoz, akik mint a báránybőrbe bujt farkasok a Magyar Párt cégére alatt igyekeznek bomlasztó eszméket terjeszteni. A Magyar Párt a hatóságok védelmét kéri és nemcsak kinyomozását, hanem szigorú megbüntetését is azoknak, akik ilyen módon üznek tiltott propagandát.

— Erzsébet volt görög királyné a Bácságyban. Megirtuk, hogy a banloci kastély, amely néhai Karácsonyi Jenő gróf tulajdona volt, Erzsébet volt görög királyné vásárolta meg, aki elhatározta, hogy az év egy részét a Bácságyban fogja eltölteni. Erzsébet volt görög királyné már július hónapban hosszabb tartózkodásra érkezik a kastélyba, amelyet erre a célra megfelelően átalakítanak. A kastély átalakításánál a festési munkálatok elvégzésével Schur Pál iparművész és díszítő festő bízták meg, akik annak idején Budapesten végezte az iparművészeti tanulmányait.

— A volt városi kovácsmester bűnpere. A helybeli ítélőtábla tegnapi tüzte ki Bődő Ferenc volt városi kovácsmester bűnpereinek tárgyalását. Bődő Ferencet a törvényszék nemzetgyalázás és királysértés miatt két évi börtönre és 20.000 lei pénzbüntetésre ítélte. Bődő az ítélet ellen felebbezést jelentett be és ügye az ítélőtábla elé került. A tábla a tegnapi tárgyaláson helyt adott a bizonyítás kiegészítésére vonatkozó kérelemnek és elrendelte újabb tanúk kihallgatását.

— Bácsági cserkészek nyári táborozása. A bácsági cserkészek idei nyári táborozásának színhelye Bocsa Montana lesz. A táborozást Mioc Vasile, a Principele Glad kohorsz parancsnoka készíti elő és az négy hétig fog tartani. Ezen a táborozáson készülnek elő a cserkészek a jövő évi nemzeti jamboreera.

— A zenei formák története. Harasztó Emília, a Magyar Szemle Kincses-tárában ilyen címen megjelent könyvéből kiemeljük: Ő és középkori homofónia és polifónia. Az olasz opera. A francia opera. Az angol opera. A német opera. Az opera comique. A barokk hangszere formák. A suite. A fuga. A szonáta. A koncert. A szimfónia. A romantika formái. Az impresszionizmus. A szimbolista zenedráma, stb., stb. A kitűnő könyv füze 27.— lei, egészvászonkötésben 40.— lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagénál Cluj.

ÖT ÉVRE SZÓLÓ FEGYVERKE SZÜNET. Washingtonból jelentik, Tyding demokrata szenátor javaslatot tett Roosevelt elnök elé, akit arra hogy különböző fontos kérdések rendezésére hívjon össze nemzetközi konferenciát konferencia többek között azt határozza meg, hogy az összes államok öt évre szóló verkezési szünetet kössenek. Azonkívül laikoznék a konferencia a háborus adókat rendezésének problémájával, továbbá valutának nemzetközi úton való stabilizálásával, végül a világereskedelemlenkevelő vámpolitika utján való emelésével.

— Ileana főhercegnő leánygyermeké adott életet. Bécsi jelentés szerint Ileana főhercegnő, Habsburg Antal főherceg felesége, egészséges leánygyermeknek adott életet. Ez immár a főhercegi párnak hatodik gyermeke. Az anya és az újszülött egészségesek.

*** Évzáró ünnepély.** A helybeli negyedik kerületi zárda felső leánygimnázium kongregációja május 26-án, vasárnap után négy órakor évzáró ünnepélyt rendezett, amelyen vendégeket szívesen látnak.

— Lengyelország politikája nem változik. Varsóból jelentik hivatalosan, hogy Lengyelország politikájában a legcsekély változás sem várható. Lengyelország, eddig, ezentul is dolgozik a béke, valamint nemzetiségi boldogulása érdekében. Lengyelország mindenkinél, de elsősorban szomszédainak a békéért békét, a biztonságért biztonságot, a barátságért barátságot ajánl.

*** Magyar leányok nyaralási akciója.** Magyar Leányegylet felkér minden anyát és háziasszonyt, mindenkit, amint teheti, hogy van hozzá, hogy a nyaralási akció gyűjtéséhez nem romlandó bármilyen füstbábót, lencsét, befőttet, gyümölcsöt, megadományozni szíveskedjenek és így a nyaralásra szoruló szegény gyermekek jó példával láthatják el. Adományokat a Magyar Leányegylet részére „Magyar Leányegylet nyaralási akciója részére” felirattal lehet leadni.

Férfiszövetek

felöltők, öltönyök, stb. részére a legnagyobb választékban

Rabong & Schneider r.-t.

Timisoara-Cetate, Piața Brătianu (róm. kat. püspöki-palota)

— Szénbányászok sztrájkja. Brüsszelből jelentik, hogy a Charleroi város kerületében levő szénbányákban a sztrájk még tovább tart. Azokat a bányászokat, akik egyes bányák bejáratait megszállták, eltávolították. A sztrájk minden nagyobb bányászati vállalatnál megszűnik.

— Bácsági földbirtokos halála. A bácsági szerségs egyike tekintélyes tagja, Mucsalov Iván földbirtokos hatvanhét esztendősen korában Beregsoulmi községben meghalt. Halálát gyszorolja özvegye, született Lilien Ilona, négy fia: Mucsalov Szima dr. szabó, aki nőgyógyász, Mucsalov Milorád zörgőbanktisztviselő, Mucsalov Iván nagybecsű reki törvényszéki bíró és Mucsalov Milu bucarestii agrármérnök, leánya Olga, férjzet Ivanescu Nicolaené, valamint nagyszümmu rokonság. Temetése ma délelőtt megvégezte Beregsoulmi községben.

— Megmérgezte magát egy ápolónő. Balescu Helén huszonkilenc éves ápolónő, aki az állami kórházban teljesített szolgálatot, az elmúlt éjszaka ismeretlen méreggel mérgezte magát és mire reggel megtalálták, már halott volt. Az öngyilkosság okának felderítésére az ügyészség vizsgálatot indított.

*** Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja kényelmét. Leszállított árai. E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.**

FIZESSEN ELŐ

A DELI HIRLAP

Ludtalg,

elismerett szakszerűen kizárólag

Ortopedia „Protes“ Székely Béla

készíti: Timisoara IV., Bulev. Berthelot 8 sz. a.

Dijmentes gipsznyomatvétel.

Sérvkötők különleges kivitelben!

bokasülyedés, gyenge boltozat és mindennemű lábfej, farsztó járás megszüntetésére tökéletes betétet

A MAJUSI NYUGDIJAK SZÁMFEJTÉSE. A helybeli pénzügyigazgatóság nyugdíjosztálya ma, csütörtökön kezdi meg a májusi nyugdíjilletékek számfejtését. A likvidálás a következő sorrendben történik: május 23-án az A, B, C kezdetű nyugdíjasok, 24-én a D, E, F nyugdíjasok, 25-én a G, K kezdetű nyugdíjasok, 27-én a H, I, J, L és N kezdetű, 28-án az M, O, P, V, W, 29-én az S, Sch, Sz és 30-án az R, T, U, Z kezdetű nyugdíjasok könyveiket számfejtik. A számfejtés csak délelőtt 8—11 óra között történik. A nyugdíjak kifizetésére nézve még nem jött intézkedés, de az most már nem késhetik sokáig.

— **Comsa aradi püspök súlyosan beteg.** Comsa Grigore dr. aradi görög keleti román püspök súlyosan beteg. A püspök hosszabb ideje szivgyengeségben szenved, aminek következtében a vérkeringésben zavarok állottak be. Comsa püspök három hét óta ágyban fekvő. A beteget megvizsgálta Hațieganu Emil dr. cluj egyetemi tanár is, aki utasításokat adott a további kezelésre. Tegnap délután a helybeli prefekturára érkezett jelentés szerint a püspök állapota rosszabbodott.

— **Elhunyt matróna.** Másfél hónap előtt halt meg Weiserschütz Géza, egykor közbecsült kereskedő és most követte a halálba özvegy, született Fuhmann Mária is. A hetvenkilenc éves matrónát férje halála teljesen megtörte és most az egyik szanatóriumban meghalt. Temetése ma, csütörtök délután hat órakor a második kerületi temető kapornájából megy végbe.

— **Ujságíró bántalmazott egy ügyvédet.** Feltűnést keltő incidens játszódott le tegnap délelőtt a törvényszéki épület lépcsőházában. A törvényszék első tanácsa tegnap délelőtt egy bünpörben folytatott tárgyalást, amelynek mint védő Botez Dimitrie ügyvéd is résztvevett. Tárgyalás közben Ghitulescu Sever, az Universul című lap helybeli tudósítója, megjegyzéseket tett a perre vonatkozólag, mire a törvényszék Botez ügyvéd kérelmére az ujságíró rendreutasította. Ghitulescu erre elhagyta a termet, de közben fenyegető kijelentéseket tett és ezeket a fenyegetéseket később jegyzőkönyvbe is felvették. A tárgyalás után Ghitulescu a lépcsőlejáratról várakozott Botez ügyvédre, akit aztán megtámadott és inzultált. Botez a homlokán szenvedett sérülést, amelyről orvosi látelést vétetett fel. Botez az ügyészségen feljelentést tett Ghitulescu Sever ellen.

* **Magyarpárti társasvacsora.** A Magyar Párt második kerületi tagozata június elsején este a Sörgyár-vendéglő nagytermben társas vacsorát rendez. A vacsora jövedelmét szegény iskolás gyermekek felruházási alapja javára fordítják.

valamint azok, akik huzsavas sók túlszaporodásában és köszvényben szenvednek, a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata által állapotuk javulását érhetik el. Az orvosi gyakorlat számos kiváló szak tekintélye hosszú megfigyelés alapján megállapította, hogy a **Ferenc József** víz biztosan és rendkívül kellemesen ható hashajtó és ezért prostata- és végbélbajoknál, valamint vaskbélműtétek után is ajánlják.

— **Kivégezték egy rendőr gyilkosát.** A berlini fegyház udvarán tegnap reggel kivégezték Mattern Miksa kommunistát. Mattern a mult esztendőben két társával együtt meggyilkolt egy rendőrt, amiért mindhármukat halálra ítélték. Cinkostársai közül az egyik a börtönben öngyilkosságot követett el, a másik kegyelmet kapott. Mattern Miksán most hajtották végre a halálos ítéletet.

Sport

A világ legtávolabbi államaiból érkeznek bejelentések a jövő évi berlini olimpiádon való részvételre

A különböző nemzetek olimpiai bizottságai egyre tevékenyebb munkát fejtenek ki és igyekeznek jól megalapozott előkészületeikkel versenyzők sikeres szereplését biztosítani a jövő esztendőben. Berlinbe naponta a legtávolabbi országokból érkeznek bejelentések, amelyek mindegyike bizonyítják, hogy mennyire éber mindenfelé az érdeklődés. Japán például jelezte, hogy 350 versenyző szándékszik Berlinbe küldeni, Csehszlovákia pedig csak a téli olimpián száz résztvevővel vonul majd fel. Hogy mennyire gondosan készítik elő a berlini olimpiát, arra jellemző, hogy Argentiniában már most szervezik a hírszolgálatot, amely a játékok alatt Berlint a délamerikai állammal össze fogja kapcsolni.

A lázas készülődés másik tünete a külföldi edző szereplése. A norvégok, akik különösen a téli olimpiai játékokon akarják kivágni a rezet, Svájcból szerződtették trénerét a sielők részére. Az angolok viszont a norvég Hoffot szerződtették atlétáik mellé. Az ő feladata lesz az angol atléták előkészítése az ügyes-

ségi számokban. Az osztrákok több edzőt is hoztattak. Evezőseiket angol tréner, atlétáikat pedig amerikai edző készíti elő. A lengyel evezősöket viszont osztrák tréner tanítja. A legjobb dolguk azonban a francia atlétáknak van, akik a szövetség költségén a Földközi tenger partján levő remek fekvésű Antibesben küszködnek az olimpiádra. Az amerikai atléták is nagy előkészületeket tesznek, hogy vezető helyeiket Berlinben is megőrizzék.

A világ futballistáit természetesen az olimpiai futballtorna tartja izgalomban. Legutóbb Franciaország jelentette, hogy okvetlenül elküldi amatőr csapatát Berlinbe, sőt legutóbb Angliában is hallatszanak hangok, amelyek követelik, hogy Anglia is nevezze be amatőr csapatát. Rész fognak venni még az olasz, dán és finn csapatok is a futballtornán. Minden jel arra mutat tehát, hogy az előkészítő bizottság vezetőjének nyilatkozata beteljesedik és Berlin, ami a résztvevők számát illeti, minden eddigi olimpiát felül fog mulni.

Bánsági birkozók sikeres szereplése

Országos jellegű birkozóverseny volt Oradean, amelyen a bánsági versenyzők kitűnően szerepeltek. Az eredmények a következők: Légsúly: 1. Toma (UDR), 2. Weber (Olimpia), 3. Nagy (KMSC). Pehelysúly: 1. Konecsnik (UDR), 2. Juhász (Baia-Mare), 3. Cristea (CFR, Timisoara). Könyvsúly: 1. Gavrilenco (CFR, Timisoara), 2. Bálint (Oradea), 3. Kiss (Cluj). Középsúly: 1. Takács (CFR, Timisoara), 2. Korbóran, 3. Bati (Bucuresti). Közép B-súly: 1. Kokos

— **A szemesinálók városa.** Erről a különös városról rendkívül érdekes képekkel illusztrált cikket közöl Tolnai Világlapja új száma, amely nagy terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg. A legkiválóbb magyar írók novellái mellett számos remek illusztrált cikket, pompás folytatásos regényt és közel száz képet talál az olvasó a népszerű képeslapban. Tolnai Világlapja egy száma 20 fillér.

— **Az embertelen autóbuszkalauz.** Az egyik fővárosi autóbuszra — mint megírtuk — menetközben felkapaszkodott Stacut András tizenhárom éves ujságárú, akit a kalauz durván lelökött a lépcsőről. A fiu az autóbusz kerekai alá került, amelyek halálra roncolták. A járókelők, akik szemtanúi voltak a szerencsétlenségnek, felháborodásukban megrohanták az autóbuszkalauzt és csak a rendőrség tudta a lincseléstől megmenteni. A gépkocsis jegyszédőjét és vezetőjét is letartóztatták.

(CFR, Timisoara), 2. Weber (Olimpia), 3. Gáll (Cluj). Nehézsúly: 1. Susaba (CFR, Timisoara), 2. Meszler (UDR), 3. Majocsics.

Anglia nehezen győz

Anglia válogatott csapata legutóbb Amszterdamban játszott a hollandi válogatottal együttessel, amelyet csak nehéz küzdelem árán győzött le 1:0 eredménnyel. A holland csapat védelme kitűnően játszott. Az egyetlen gólt Richardson rugta.

— **Háromezer éves bronzlelet.** Barsana máramarosi községben Lengyel János földműves ásás közben mintegy harminc centiméternyi mélységben régi agyagkorsót talált, amelyből nyolc karkötőt és két ivópotharat emelt ki. A tárgyak bronzból valók voltak és szakértők számításai szerint mintegy háromezer esztendősek. A régiségeket a fővárosi muzeumba küldték, ahol megállapították, hogy azok valóban a bronzkorszakból származnak.

* **Nagy érdeklődés a jimboliai passziójátékok iránt.** Közkevéletűen Jimbolia katolikus hívói újra bemutatják a passziójátékokat. A csütörtök délutáni előadásra már az összes jegyek elkeltek. A vasárnap délután félnégy órakor tartandó előadásra jegyek még korlátozott számban kaphatók. Jegyelővétel 25—50 leles árban „Landestreu” Jimbolia cím alatt eszközölhető.

— **Uriasszony tragikus halála.** János hirtelenséggel halt meg Kovács Ödön, született Lenkei Hajnal, vács Ödönnek, a Dornhelm-részvénytársaság igazgatósági tagjának a felesége. A mindössze harminckilenc éves, életerős asszony társaságban ahol jól érezte magát, hirtelen eszméletlenül összeesett. Minthogy tudták magához téríteni, szanatóriumba szállították, ahol megállapították, hogy agyvérzés érte. Az orvosok megkísérelték megmentését, azonban fáradozása hiabavalónak bizonyult. Kovács Ödön rövidesen meghalt. Halála öszintevét keltett mindazok körében, akik rokonszenves asszonyt ismerték. Temetése ma délután lesz a zsidó temető csarnokából. Az elhunyt húgának Dornhelm Jenő kereskedő felesége.

— **A jimboliai római katolikus egyházközség tanácsa most tartotta meg közgyűlését Konrad Miklós dr. elnökletével.** Különböző bejelentések tudomására jutottak az egyházközség választmányát. Ennek tagjai a következők: Augustin Mátyás, Márton, Barbier János, idősebb Fehér Mihály, Kincses József, Koch Miklós, Konrad Miklós dr., Lindenmayer László, Wort János, Scherka Ödön, Schirák János és Thierjung József, pöttöm Schnur Miklós, Behlen Mátyás, János, Marak András, Rausch Ferenc, Kiefer György.

— **A pesti színészró romantikus házassága.** Erről közöl rendkívül érdekes cikket a Délibáb új száma, amely száz oldalas jellemben és gazdag tartalommal jelent meg. Remek illusztrált rádióműsorok, pompás színházi beszámolókat, pletykákat, híreket, cikkeket, egyfelvonásos színdarabot, egy teljes befejezett kisregényt, valamint érdekes filmrovatot, intimításokat, filmesillagokról és több mint száz képeket talál az olvasó a kitűnő színházi képeslapban. A Délibáb egy száma 20 fillér.

— **Megerősítették a vitriolos merénylet asszony vizsgálati fogságát.** A helybeli törvényszék Radulescu—Imbroane-tanácsa tegnap délelőtt foglalkozott Rosu Mária tisztviselő letartóztatásának ügyével, aki néhány nap előtt M. M. Tean Timotei dr. a városi strandfürdő igazgatója ellen, annak irodahelyiségében vitriolos merényletet követett el. A merénylet következtében Munteanu arcán és nyakán megsérült. Rosu a vádat ezért a vizsgálóbíró letartóztatta a törvényszék vádtanácsa rövid tanácskozás után Rosu Mária vizsgálati fogságba harminc napra megerősítette.

— **Az egészséges nő.** Burger Károly egyetemi tanár, nagyhirű nőgyógyász professzor „Egészséges nő” címen rendkívül érdekes és hasznos művet írt a Magyar Szépirodalmi Társaság kiadásában. Tartalmából emeljük: Ujszülöttkor. Gyermekek. A várandós kora. Havibaj. Házasság. Terhesség. Szülés. Terhesség alatt fellépő vérzések. Gyermekekágy higiénéje. Elváltozások a szülés és következtében. A gyakoribb női betegségek felismerése. A változás kora. Örökös, stb. A kitűnő könyv füzve 27.— lejes, egészvászonkötésben 40.— lejes, mindegyik könyvkereskedésben, vagy Lepagán Cluj.

MOZI

Csütörtök, május 23.

Apolló-mozi: Ámok.
Capitol-mozi: Acélmadár.
Forum-mozi: A határszél kapitánya.
Select-mozi: A fehér törzsfőnök és An.
Thiak.
Tivoli-mozi: Golgota.

UJDONSÁG!
A szabadalmazott
DACIA
sodronykerítésfonat
sebb, tartósabb, könnyebb felszerelni és 20—24 százalékkal olcsóbb, mint más fonatfajták. Nagy raktár. Árjegyzék ingyen.

M. Bozsák és Fia r-t.
sodronyáru- és vasbutorgyár, Timisoara II., Str. Gloriei 10.
Fióküzlet: Principele Carol, Bulev. Berthelot 31 (Bejárati Str. Văcărescu Iancu) Telefon 3-88

Közgazdaság

Feloszlatták az ipartestület vezetőségét helyére ideiglenes bizottságot neveztek ki

A helybeli ipartestület körül már régebb óta folyik a harc. Különböző feladatokkal igyekeztek az ipartestületet letelenné tenni, azonban a megindított vizsgálatok mindenkor igazolták az alaptalanságát. Két hónap előtt a Miklós dr. városi főjegyző mint a bizottsági biztos került az ipartestület élére. Megvizsgálta annak ügymenetét, majd arról szóló jelentésében megállapította, hogy az ipartestület jóváhagyott szabályai alapján rendesen és kifogás nélkül működik. Megállapította azt is, hogy az ipartestületben képviselt érdekek közötti béke érdeke is kizárólag az ipartestület továbbra is a városi ipartestülettel folytatassa addigi működését. Ennek ellenére azoknak, akik minthogy meg akarják bontani az ipar-

sok közötti békét, sikerült kieszközölni a vezetőség feloszlását. Tegnap érkezett meg az iparügyi és kereskedelmi miniszter rendelete, amely az ipartestület jelenlegi választmányát feloszlatta és az ipartestület élére ideiglenes bizottságot állított. Az ideiglenes bizottság elnöke Ciobanu Lajos tanfelügyelő, a városi ideiglenes bizottságnak a tagja, tagjai pedig Dobosan Petru lakatos, Podraczky Ferenc kárpitos, Balus Jon hentes, Szász János esztergályos, Ilincea Petru fodrász, Ardelean Josif szabó, Dorn István asztalos, Buchsbacher Ádám fodrász, Cristea György szabó és Oprea Vasile cipész. A miniszteri rendelet utasítja az ideiglenes bizottságot, hogy három hónapon belül tartsa meg az új vezetőség megválasztását.

Tíz millió lei bírsággal sújtott petroleumvállalat ügye

Biztoltuk, hogy a nemzeti munka védelméről szóló törvény végrehajtásával a bizottság tíz millió lei pénzbírsággal sújtotta az Astra-Romana petroleumvállalatot, mert az előírt szabályok felül alkalmazott külföldi munkásokat. A súlyos büntetéssel kapcsolatban a Nemzeti Hírlap szerint a londoni Financial News című gazdasági szakkalap azt írta, hogy a tíz millió leies bírság eddig a legmagasabb, amelyet a nemzeti munka védelmére vonatkozó törvény benemutatása miatt kivetettek és ezt a büntetést

a Romániában tartózkodó idegenek számára csökkentésére irányuló mozgalom megindulásának kell tekinteni. A büntetés miatt — mondja a lap — ellentétek várhatók a Romániában működő idegen vállalatok és a hatóságok között. Azokat az angol iparvállalatokat, melyek jelentős tőkét investáltak Romániában, főleg a petroleumiparban, súlyosan érinti a törvény. A Financial News végül leszögezi, hogy az Astra-Romana társaság felelősségét jelentett be a tíz millió leies bírság ellen.

A Bánsági Lady Hamilton

A Déli Hírlap eredeti regénye
Írta: KUBÁN ENDRE

98

Legszólt:

— En is örülök, hogy látom, kedves Magda, azaz nagyságos asszony! —
— Szébe jutott, hogy hiszen Magda már bizonyosan férjénél van és már nem lehet vele olyan bizalmas hangon, mint előttem. Nem szólíthatja a keresztnevén. Azonban nyomban megkapta a feleletet:
— Hallja, semmi nagyságos asszony! Én vagyok magának nagyságos asszony. Régi pajtása vagyok és a nevem Magda. Érti?
— Értem, Magda.
— Először esett neki, hogy ilyen könnyedén elment tőle ez a találkozás.
— Most pedig jöjjön és kísérjen el, —
— rancsolta Magda olyan kedves modorban, amelynek azelőtt sem tudott ellentétét.
— Letértek a korszórol és a közeli liget felé mentek.
— Közben az asszony csevegett, de becsodálom, hogy mindegyre az volt a refrénje, hogy örül a viszontlátásnak és egyben emhanyást is tett, amiért Kondoros nem mutatkozott.
— Az mentegetőzött. Előszedte a barátja által önkéntelenül számára kitalált meghazugságot:
— Külföldön voltam.
— De most már itthon van. És mióta

van itthon?

Ugy faggatta, mint valami vizsgálóbíró és Kondoros úgy válaszolt, mint aki nek pontosan számot kell adnia mindenről.

— Körülbelül három hete.

— Nohát! És ennyi idő alatt nem tudott jelentkezni a Fehér-házban? Mert tudja, hogy az apám házában lakom.

— Nem, ezt nem tudtam. Ugy tudtam, hogy Szegedre ment férjhez.

— Igen, az uram szegedi. De nem maradtunk ott. Beteg anyám, de meg az apám is ragaszkodott hozzá, hogy itt legyünk.

— Érthető, hiszen maga egyedüli gyermektől.

— Így aztán hazajöttünk. Elég tág a házuk, hogy két család is elférjen benne. Magam is örvendék, hogy együtt lehetek az anyámmal. Hiszen tudja, hogy keresek székét már évek óta nem tudja elhagyni és a szobalány úgy tolja egyik szobából a másikba. Legszívesebben azonban engem tűr meg maga mellett, én pedig készséggel vagyok vele.

— És az édesapja mit csinál? — érdeklődött Kondoros.

— Az apám tovább is vezeti nagykereskedését. A sok munka bizony egy kicsit már megviselte. Gyakran emlegeti, milyen jó lenne, ha fia volna, aki átvénné

Csak három ezer lei hozható be külföldről. A fővárosból érkezett jelentés most újból megerősítette, hogy a külföldről érkező utasok egyenként három ezer leit hozhatnak be minden külön engedély nélkül. A pénzügyminiszterium egyben intézkedett, hogy a megengedett összegben felüli leiket foglalják le a vámközegek és helyezik letétbe a Nemzeti Bank központjánál.

A kereskedelmi kapcsolatok helyreállítására Oroszországgal. Fővárosi jelentés szerint Titulescu külügyminiszter június elején visszatér az országba. A restauráció emlékünnepe után Titulescu Moszkvába utazik, ahol tíz napot marad. A külügyminisztert elkíséri Manolescu-Strunga kereskedelmi és iparügyi miniszter is, aki az orosz kereskedelmi népbiztossal tárgyalásokat folytat a két ország kereskedelmi kapcsolatának helyreállítására érdekében. Ugyanakkor Moszkvába utazik Tabacovic, a román vasutak elnökgazdátja is, aki az Oroszországgal való vasúti közlekedés ügyében folytat megbeszéléseket az illetékes orosz körökkel.

A buza árának biztosítása. Kormánykörökből szerzett értesülés szerint a földművelésügyi minisztérium tanulmányozta a buzaárértékesítés lehetőségeit és módot talált arra, hogy a buzaárak az aratás után is biztosítsa vagononként a 40.000 leies minimális árat. A földművelésügyi miniszter már intézkedett, hogy az aratás után a nagy kínálat révén várható árcsökkenést megfelelő buzamenynyiség felvásárlásával ellensúlyozzák.

A külföldi autók után fizetendő illeték. A pénzügyminiszter a külföldi gépkocsitulajdonosok által fizetendő illeték ügyében fontos rendeletet adott ki. Eszerint az illeték befizetését igazoló táblákat a külföldi gépkocsitulajdonosoknak csak száz lei ellenében adják ki, míg a motorkerékpárosok ezért a tábláért ötven leit fizetnek. A külföldi gépkocsik különben függetlenül attól, hogy milyen államból érkeznek Romániába, kilencven napig mentesek minden illeték alól. Hasonlóképpen mentesek az illeték megfizetése alól a külföldi diplomaták is, akik saját kocsijukon érkeztek az országba.

tőle az üzletet.

Magda itt egyszerre szünetet tartott. Elpirult.

Kissé zavartan elpirult maga Kondoros is.

Kitalálta a fiatal asszony gondolatát, hogy az apja meg volna nyugodva, ha Kondoros lett volna a veje, mert akkor neki adhatná át az üzletet.

Magda különben azzal is elárulta magát, hogy még megjegyezte:

— Apa gyakran emlegeti magát.

Hallatagon mentek tovább.

Mindketten arra gondoltak, hogy sok minden másképpen történt volna, ha Kondoros annak idején megkapta volna a cégjegyzői kinevezést, nem pedig a felmondást.

A fiu már azon gondolkodott, hogy most már illenék Magda férje után is érdeklődni. Azonban úgy találta, hogy az a mostani hangulatban, amely hirtelen közejük lopózott, tapintatlanság volna.

Már bent jártak a ligetben.

A játszótéren rengeteg kisfiu, kislányka játszott. Hangos volt tőlük a liget. Csacsogásuk versenyre kelt a fák között éneklő madarak dalával, sőt olykor el is nyomta azt.

A kavicsos utakon úgy rajzott ide-oda a szobalányok, nőrszók és bonnok által tologatott sok gyermekkocsi, mint valamely világváros széles útain a számlálatatlan automobil. Serdülő életetek, a jövőd apró virágai szunnyadoztak az öblös gyermekkocsik mélyén a nap melegében, vagy pedig nyitott szemmel bámultak a fölöttük kékülő égre és a fákra a lágy szellőben feljűk bólogató zöld koronáira. Némelyik apró kacsóval

Pang az üzlet a buziapicon. A bánsági gabonapiacra a gabonaneműek irányzata csendes és kínálat, valamint kereslet hiányában az üzleti forgalom pang. A piaci árak a következők: bánsági buza 76 kilós 400, torontáli buza 78 kilós 415, tengeri 225, zab 300, tavaszi árpa 330, takarmányárpa 280—290, korpa 250, takarmányliszt 265, muharmag 410—420, tökmag 520, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból szakkal együtt 630, nagymalmi liszt 650 lei száz kilónként.



Rakettek, 1935. modellek, csak **világmárkák**, u. m.: Dunlop, Atlas, Hazells, „E. O. Z.”, Hammer, Persenico stb. **óriási választékban, labdák, cipők, hurozások, legelőcsőben**, **RECTA** sportüzletben, Strada Vasile Alexandri

SZERELÉSZTOI ÜZENETEK

A. B. Vallásváltoztatást az új törvény értelmében az anyakönyvi hivatalban kell bejelenteni, amely erről értesíti egy a volt, mint az új felekezet papját, tehát magának az érdekelte félnek nem kell semmiféle lelkesítési hivatalban személyesen eljárnia. Jelentkezéskor be kell mutatni a születési bizonyítványt, az állampolgársági bizonyítványt, a személyazonossági bizonyítványt és ha az illető házasság, egy a házassági levelet is. Ha a házastársaknak gyermekeik vannak, akiknek vallásváltoztatását a szülőkével együtt bejelentik, egy a gyermekek születési bizonyítványát is be kell mutatni. Ha a házastársak ugyanegy vallásra térnek át, akkor ugyanazt a vallást veszik föl a gyermekek is. Ha csak az anya tér át, egy a lányok, ha pedig csak az apa tér át, egy csak a fiuk követik őt kívánságára vallásban, de joga van akár az anyának, akár az apának a gyermekeket a régi vallásban hagyni. Amennyiben azonban az illető, aki vallását változtatni óhajta, nem román területen, hanem külföldön született, egy ez államok szerint különböző módozatokkal jár. Ezekről részletes fölvilágosítást az anyakönyvi hivatal ad.

főfelé nyulált, mintha meg akarná ragadni azokat az integető, incselkedő faleveleket.

Magda meggyorsította lépteit, aztán megállott egy sötétkére lakkozott gyermekkocsi előtt, amelyet fekete ruhás, fehér fejkötős nyurga leány tolt maga előtt.

Lehajolt, megcsókolta a kocsi fekvő és rája mosolygó gyermeket, azután pedig Kondoros felé fordult:

— Pista, bemutatom magának Klauber István urat, a fiamat.

Ezzel egy lépést hátrált, hogy Kondoros jobban láthassa a gyermeket.

— Alig pár hónapos apróság nevetett feléje.

Kondoros szintén tréfára fogta a dolgot. Mutató ujját odadörzsölte a csöppesség kövérkés parányi tenyerébe és bemutatkozott:

Aztán hirtelen észbe jutott valami.

— Istvánnak keresztelte a fiát, — mondta — hiszen úgy emlékszem, hogy a férjét Mihálynak hívják. És az édesapja sem István?

Mikor ezt kimondotta, máris érezte, hogy hallgatnia kellett volna erről.

Azonban Magda nem ütődött meg a megjegyzésen, hanem mintha valami egészen természetesen mondana, megjegyezte:

— Miért kellett volna fiamat az apja, vagy a nagyapja nevére keresztelni? Nekem legjobban az István név tetszik és azért adtam neki is ezt a nevet.

Most már aztán Magda is érezte hirtelen, hogy ezt nem kellett volna mondania.

(Folyt. köv.)

Rádió

Péntek, május 24. **Bucuresti.** 1: Könnyű lemezek. 1.45: Gramofonzene. 2.15: Hírek. 2.40: Könnyű lemezek. 6: A rádiózenekar hangversenye. 7.15: Zongora és fuvósötös hangversenye. 8: Felolvasás. 8.20: Szimfonikus keringők lemezek. 9: Szimfonikus hangversenye. 11.15: Szórakoztató lemezek. **Budapest.** 7.45: Reggeli torna, utána hanglemezek. 1.5: Enek és hegedűhangverseny. 2.30: Katonazene. 5.10: A rádió diákfelőrája. 6: Előadás. 6.35: Váci Gyula klarinétos. 7.15: Szalonzenekari hangverseny. 7.55: Zágón István vidám csevegése. 8.30: A Don Juan című opera előadásának közvetítése. 11.50: Cigányzenekari hangverseny. 12.30: Hanglemezek. **Budapest II.** 6.5: Jazzzenekar hangversenye. 7.20: Előadás. 8: Hanglemezek. 8.50: Felolvasás. 10: Magyar Imre és cigányzenekarának muzsikája. **Bécs.** 3: Gramofonzene. 4.40: Délutáni hangverseny. 6.15: Énekhangverseny. 7.55: Operaelőadás közvetítése. 11.10: A rádiózenekar hangversenye. 12.55: Könnyű zene. **Belgrád.** 5.50: Hanglemezek. 7: Hangverseny. 11.20: Gramofonzene. **Lipce.** 8.10: Zenés-est. 9.10: Enekhangverseny. 11.30: Klarinéthangverseny. **Milánó.** 6.5: Szórakoztató zene. 9.50: Ünnepi hangverseny. **Prága.** 5.55: Zongorahangverseny. 8.15: Hanglemezek. 9.15: Női énekkar hangversenye. 10.10: Filharmonikus zene. 11.15: Gramofonzene. **Róma.** 6.5: Délutáni hangverseny. 11.30: Táncczene. **Toulouse.** 10.40: Harmonikazene. 11.20: Keringők. 12: Operettadatok. **Varsó.** 5.45: Gramofonzene. 6.15: Délutáni zene. 7.45: Dalok. 9.15: A filharmonikusok hangversenye. 12.5: Táncclemezek.

SIEBOLD
butorgyár
mintaraktárát
megnyitotta
Timisoara I., Str. Palanca 2, Piața Unirii sark

Apróhirdetések

Alkalmazás

Regáti szanatóriumban keresettek egy diplomás szülésznő, aki a műtőben, sterilizálásban és altatásban járatos. Fizetés 1200 lei havonta és 800—1000 leig külön mellékkereset. Perfekt román tudás megkívántatik. Jelentkezők forduljanak felvilágosításért a Neptun Fürdő házfelügyelőjéhez. (2849)

Mindenes szakácsnőt keresek. Jelentkezni: III., Odobescu-utca 53, házmesternél. (2870)

Állást keres

40 éves férfi magyar, német, román nyelvtudással, 20 évi irodai gyakorlattal, irodai, pénztárnoki, raktárnoki vagy bármilyen hasonló állást keres. Kaucióval rendelkezik. Esetleg üzletben vagy vállalathoz betársulna. Cim a kiadóban. (2531)

Apolónőnek
ajánlkozik középkori özevgy nő azonnalra, hosszú bizonyítványokkal. Vidékre is megy. Cim a kiadóban. (2864)

Adás-vétel

Eladó ház
adómentes, új épület a III. kerületben, 3 utcai szoba, 2 konyha, 2 kamara és előszoba. Nagy kert. Cim: III., Str. Ciordas 1. (2846)

Fonott kerti butort
jó állapotban megvételre keresek. Cimeket „Fonott butor” jellegére, ármegjelöléssel a kiadóba kérek. (6702)

Vennék szőnyeget
6 m²-es nagyságban. Lehetőleg zöld színben. Cimeket ár megjelöléssel a kiadóba kérek „Szőnyeg” jellegére. (1644)

**Utlevél nélkül
tiz nap az Adria partján**

Az utiköltség Timisoaráról Susakig (Fiume) és vissza a kollektiv utlevéllel, vízummal és vasuti jeggyel együtt **1450 lei**

Timisoara—Kikinda és vissza	450 lei,	gyermekek 4—10 évig	300 lei
„ Zenta „ „	500 „ „	„ „ „	400 „
„ Szabadka „ „	550 „ „	„ „ „	450 „
„ Zombor „ „	650 „ „	„ „ „	550 „
„ Dálja „ „	950 „ „	„ „ „	650 „
„ Vinkovce „ „	1050 „ „	„ „ „	700 „
„ Zágráb „ „	1250 „ „	„ „ „	800 „
„ Susak-Cirkvenica	1450 „ „	„ „ „	950 „

Szükséges okiratok a kollektiv utlevélhez:
Állampolgársági bizonyítvány másolata, 1 drb fénykép és személyazonossági igazolvány, katonaköteles férfiaknak ezenfelül katonai igazolvány.

Gyermekek 4 éves korig bármely állomásig és vissza csak 150.— leit fizetnek

**Indulás: július 3-án
Visszaérkezés: július 17-én**

Jelentkezés június 20-ig és felvilágosítás a Déli Hírlap kiadóhivatalában és a „Hajduk” irodájában a Pinkerton-boy mellett.

Vidéki jelentkező helyek:
Hako S. C., Arad, Strada Horia 2. I. em.
Oravita: Weisz Félix **Caransebes: Weltmann Jenő**
Resita: „Bánát” utazási iroda **Jimbolia: Barbier János**
Sannicolaul-Mare: Friss Jenő

Féltedeles hirtő
igen jó állapotban, sürgősen megvételre restetik. Cim a kiadóban.

Eladó
középnagyságu kifogástalan állapotban, jégsezkrény, továbbá garantált tiszta gyermek rézagy. Szemere, Bulev. Car. I.

Jégsezkrény
új, egy és kétajtós, olcsón eladó. Tegle-utca 1, házmesternél, Neptun mögött.

Elasta
nyári fűző
Környezet
Simuláció
Mosh
Sanitaria
Timisoara, Piața Dr. Galina 15. Tel. 23-...

Lakás
2 szobás, hallos, egészséges, napos lakást keresek augusztus elsejére, lehetőleg verandával, vagy balkonnal. Cim a kiadóhivatalban. (4)

3 szobás
lakás, a IV. kerület központjában, Mircea Voda-utca 6 szám alatt, kiadó, zelebbit Várnay Elemér dr. ügyvédi irodájában, I. ker., Str. Lonovici, Papnevelő bérház, I. em., vagy a háztulajdonosnál. (10)

Bérbeadó
Bulev. Reg. Ferdinand 4 számú (Farkas) házban, földszinti irodahelyiség. Bővebbet ugyanott Dr. Kun Ferenc ügyvédi irodában. Telefon: 12-31. (28)

Egyedülálló 2 szobás,
fürdőszobás családi ház június 1-re kiadó. II., Str. Telegrafului 84. Erdéklődni II., Dorobantilor 30. (28)

OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

HIRDESSEN A DÉLI HIRLAPBAN

Pünkösdi társasutazás B. Herculianera és az Aldunára

Indulás 1935 június hó 8-án reggel
Erkezés 1935 június hó 10-én este

Gyorsvonaton 3 osztályon számozott üléshelyekkel. **Hajón** a GRIGORE MANU nagy termes különhajón. 2 teljes nap B. Herculianen / 1 nap a hajón Kazán-szoros, Vaskapu, Ada-Kaleh és T-Severin

Részvételi díj teljes ellátással és szállodával, minden kötséget, borraivalókat, stb. beleértve **Lei 890.—**

Jelentkezési határidő június hó 2-án d. u. 6 óráig.
Jelentkezési hely: DELI HIRLAP Telefon 2-52, valamint KÖZPONTI BANK MENEJEGYIRODÁJA.

Vidéki jelentkező helyek:
Oravita: Weisz Félix **Caransebes: Weltmann Jenő**
Resita: „Bánát” utazási iroda **Jimbolia: Barbier János**
Sannicolaul-Mare: Friss Jenő

Autóbuszjárat Timisoara—Buzias—Lugoj és vissza menetrendje

Érvényes május 15-től.

Timisoara—Buzias—Lugoj		Buzias—Lugoj	
Indul		Indul	
reggel	7 órákor	reggel	8 óra 15 perc
délután	1 órákor	délután	2 óra 15 perc
este	7 óra 15 perckor	este	8 óra 30 perc
Lugoj—Buzias—Timisoara		Buzias—Timisoara	
Indul		Indul	
reggel	5 óra 30 perckor	reggel	6 óra 30 perc
délután	1 órákor	délután	2 órákor
délután	5 órákor	este	8 óra 30 perc

Ünnepnapokon és vasárnap
Timisoara—Buzias 7 óra reggel | Buzias—Timisoara 9 óra este
Lugoj—Buzias 8 óra reggel | Buzias—Lugoj 7 óra este